

Tuomiolauselma

- 1) Henkilö, joka on pääasian kantajan tilanteen kaltaisessa tilanteessa, on assosiaation kehittämisestä 19.9.1980 tehdyn, Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisellä assosiaatiosopimuksella perustetun assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/80 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu työntekijä, kunhan kyseessä oleva palkkatyö on aitoa ja todellista. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen asiana on tehdä tarvittavat tosiseikkojen tarkastukset arvioidakseen, onko sen käsiteltävänä olevassa asiassa kyse tällaisesta työstä.
- 2) Päätöksen N:o 1/80 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu turkkinlainen työntekijä voi vedota Euroopan talousyhteisön ja Turkin väliseen assosiaatiosopimukseen perustuvaan vapaata liikkuvuutta koskevaan oikeuteensa, vaikka tarkoitusta, jonka vuoksi hän saapui vastaanottavaan jäsenvaltioon, ei enää ole. Kun tällainen työntekijä täyttää kyseisen 6 artiklan 1 kohdassa määrätyt edellytykset, hänen oikeudelleen oleskella vastaanottavassa jäsenvaltiossa ei voida asettaa lisäedellytyksiä, jotka koskevat etujen, joilla oleskelu voidaan perustella, olemassaoloa tai työn luonnetta.

(¹) EUVL C 102, 1.5.2009.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
4.2.2010 — Euroopan komissio v. Espanjan kuningaskunta**

(Asia C-18/09) (¹)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Palvelujen vapaa tarjonta — Asetus (ETY) N:o 4055/86 — 1 artikla — Merikuljetukset — Yleishyödylliset satamat — Satamamaksut — Vapautukset ja alennukset)

(2010/C 80/08)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: K. Simonsson ja L. Lozano Palacios)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: B. Plaza Cruz)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Palvelujen tarjoamisen vapauden periaatteen soveltamisesta jäsenvaltioiden väliseen meriliikenteeseen sekä jäsenvaltioiden ja kolmansien

maiden väliseen meriliikenteeseen 22.12.1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4055/86 (EYVL L 378, s. 1) 1 artiklan rikkominen — Yleishyödylliset satamat — Satamamaksujen alennukset ja vapautukset

Tuomiolauselma

- 1) Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut palvelujen tarjoamisen vapauden periaatteen soveltamisesta jäsenvaltioiden väliseen meriliikenteeseen sekä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden väliseen meriliikenteeseen 22.12.1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4055/86 1 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on pitänyt voimassa yleishyödyllisten satamien taloudellisesta järjestelmästä ja palvelujen tarjoamisesta 26.11. annetun lain nro 48/2003 24 §:n 5 momentin ja 27 §:n 1, 2 ja 4 momentin, joissa säädetään satamamaksujen alennuksista ja vapautuksista.
- 2) Espanjan kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 69, 21.3.2009.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
11.2.2010 (Conseil d'Étatin (Ranska) esittämä
ennakkoratkaisupyyntö) — Graphic Procédé v. Ministère
du budget, des comptes publics et de la fonction publique**

(Asia C-88/09) (¹)

(Verotus — Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Monistustoiminta — Tavaroiden luovutuksen ja palvelujen suorituksen käsitteet — Erotteluperusteet)

(2010/C 80/09)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Graphic Procédé

Vastapuoli: Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Conseil d'État — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/EY (EYVL L 145, s. 1) 2 artiklan 1 kohdan, 5 artiklan 1 kohdan ja 6 artiklan 1 kohdan tulkinta — Monistus — Arviointiperusteet, jotka on otettava huomioon, kun kuudennessa direktiivissä tarkoitettu tavaroiden luovutus erotetaan siinä tarkoitettusta palvelujen suorituksesta

Tuomiolauselma

Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/EY 5 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että monistus-toiminta vastaa tavaroiden luovutuksen omaispiirteitä siltä osin kuin se rajoittuu pelkkään asiakirjojen kopioimiseen tallennemateriaaleille, koska kopioita koskeva määräysvalta siirtyy alkuperäiskappaleesta kopiot tilanneelle asiakkaalle. Sellainen toiminta on kuitenkin katsottava kuudennen direktiivin 77/388 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuksi palvelujen suoritukseksi, jos asiassa ilmenee, että siihen liittyy täydentäviä palveluja, joiden merkitys voi olla sen perusteella, miten tärkeitä ne ovat niiden vastaanottajalle, miten paljon aikaa näiden palvelujen suorittamiseen kuluu, minkälaista käsittelyä alkuperäiskappaleet vaativat ja mikä näiden palvelujen osuus on kokonaiskustannuksista, hallitseva suhteessa tavaroiden luovuttamisen käsittävään liiketoimeen siten, että ne muodostavat niiden vastaanottajan kannalta tavoitteen sinänsä.

(¹) EUVL C 113, 16.5.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 4.2.2010 — Euroopan komissio v. Ruotsin kuningaskunta

(Asia C-185/09) (¹)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2006/24/EY — Sähköinen viestintä — Sähköisten viestintäpalvelujen yhteydessä tuotettavien tai käsiteltävien tietojen säilyttäminen — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2010/C 80/10)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Balta ja U. Jonsson)

Vastaaja: Ruotsin kuningaskunta (asiamiehet: A. Falk ja A. Engman)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Yleisesti saatavilla olevien sähköisten viestintäpalvelujen tai yleisten viestintäverkkojen yhteydessä tuotettavien tai käsiteltävien tietojen säilyttämisestä ja direktiivin 2002/58/EY muuttamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/24/EY (EUVL L 105, s. 54) noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä ei ole toteutettu määräajassa

Tuomiolauselma

- 1) Ruotsin kuningaskunta ei ole noudattanut yleisesti saatavilla olevien sähköisten viestintäpalvelujen tai yleisten viestintäverkkojen yhteydessä tuotettavien tai käsiteltävien tietojen säilyttämisestä ja direktiivin 2002/58/EY muuttamisesta 15.3.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/24/EY mukaisia velvoitteita, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä..
- 2) Ruotsin kuningaskunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 180, 1.8.2009.

Unionin tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 4.2.2010 — Euroopan komissio v. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta

(Asia C-186/09) (¹)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2004/113/EY — Miesten ja naisten yhdenvertainen kohtelu — Tavaroiden ja palvelujen saatavuus ja tarjonta — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti Gibraltarin osalta)

(2010/C 80/11)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: M. van Beek ja P. Van den Wyngaert)

Vastaaja: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamies: H. Walker)